



澳門大學
UNIVERSIDADE DE MACAU
UNIVERSITY OF MACAU

書院住宿規定摘要 Selected Articles on Code of Conduct in Residential Colleges

1. 院生不得在書院內吸煙。
2. 院生不得在書院內賭博。
3. 嚴禁院生管有和/或使用任何違禁藥物。
4. 院生不得管有和/或飲用含酒精飲料。
5. 除書院訪客時間外，院生不得留置訪客。
6. 院生及訪客均不得進入異性之房間內。
7. 院生不可留宿他人或轉讓房間給他人使用。
8. 院生不得將學生卡或房卡轉借他人使用。
9. 院生不得擅自跟其他院生更換房間。
10. 院生不可放置個人物品於走廊或公共空間。
11. 院生不可將房間及公共空間之設施移除、更改或加裝。
12. 院生使用公共空間後，需清潔及復原。
13. 禁止任何輪式交通工具或電動車輛進入書院內，包括書院學生房間和公共區域（經書院管理層批准的除外）。

註：院生應遵守 University of Macau Management and Operational Rules for Residential Colleges 及所屬書院之規定。

1. Smoking is not allowed in the college.
2. Gambling is not allowed in the college.
3. Possession and/or use of any prohibited drugs is strictly prohibited.
4. Possession and/or consumption of alcoholic beverages are not allowed.
5. Visitors should not remain in the college after the visiting period.
6. Students and visitors should not enter the room of student with opposite gender.
7. Students should not provide rooms to visitors for overnight stay or sublet rooms to any other people, with or without monetary consideration.
8. Students should not pass their student cards or room keycards to others.
9. Students should not swap rooms with others.
10. Students should not place any personal belongings at hallways, walkways or common areas.
11. Students should not remove, change or install any facilities in rooms or in common areas.
12. Students should maintain cleanness of common area and restore the site after used.
13. Any wheeled transportation devices or electrically powered vehicles are not allowed within the College premises, including College student rooms and public areas, except otherwise approved by the College Management.

Note: Students should observe the University of Macau Management and Operational Rules for Residential Colleges and the rules of respective colleges.

我已詳細閱讀上述規定，並瞭解如有違反規定者，將有可能不得繼續入住書院。

I have read the above rules and regulations and is aware that breach of the rules may result in termination of residency in college.

學生姓名

Name of Student: _____

學生證編號

Student ID : _____

簽名

Signature : _____

日期

Date: _____